



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
LIMITED

A/HRC/OM/1/L.10  
9 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Второй цикл

Организационное совещание

19-22 июня 2007 года

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИОННОГО  
СОВЕЩАНИЯ СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\***

**Заместитель Председателя и Докладчик: г-н Алехандро Артусио (Уругвай)**

**Проект доклада Совета\*\***

---

\* Формат настоящего доклада не должен служить прецедентом для будущих организационных совещаний Совета.

\*\* В документе A/HRC/OM/1/L.10 содержатся главы доклада, касающиеся хода работы совещания. Резолюции и решения, принятые Советом, содержатся в документе A/HRC/OM/1/L.11.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ОРГАНИЗАЦИОННОМ СОВЕЩАНИИ [будут включены в окончательный доклад].....		3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ .....	1 - 16	3
A. Открытие и продолжительность организационного совещания.....	1 - 3	3
B. Участники .....	4	3
C. Выборы должностных лиц .....	5 - 7	4
D. Организация работы.....	8 - 12	4
E. Совещание и документация.....	13 - 15	5
III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ.....	16 - 41	6
A. Последующие действия по выполнению решений Совета по правам человека.....	16 - 21	6
B. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений.....	22 - 41	8
IV. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ О РАБОТЕ ПЯТОЙ СЕССИИ И ОРГАНИЗАЦИОННОГО СОВЕЩАНИЯ СОВЕТА .....	42 - 44	11

## Приложение

*[будет включено в окончательный доклад]*

Оценка административных последствий и последствий для бюджета  
по программам резолюций и решений Совета

## **I. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ОРГАНИЗАЦИОННОМ СОВЕЩАНИИ**

*[будут включены в окончательный доклад]*

## **II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ**

### **A. Открытие и продолжительность организационного совещания**

1. В соответствии с правилом 8 правил процедуры Совета, содержащихся в приложении к резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, Совет по правам человека провел организационное совещание второго цикла в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 19-22 июня 2007 года (см. также пункт 13 ниже).
2. 19 июня организационное совещание открыл Председатель Совета по правам человека в течение первого года его работы г-н Луис Альфонсо де Альба.
3. 20 июня к Совету обратился наблюдатель от Испании. В тот же день с заявлением выступила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Луиза Арбур.

### **B. Участники**

4. В работе организационного совещания приняли участие представители государств - членов Совета, наблюдатели от государств, не являющихся членами Совета, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

### **С. Выборы должностных лиц**

5. 19 июня 2007 года Совет избрал следующих должностных лиц путем аккламации:

*Председатель:* Г-н Дору Ромулус Костя (Румыния)

*Заместители Председателя:* Г-н Мохамед Зиад Дуала (Джибути)

Г-н Баудевейн Ван Эненнам (Нидерланды)

Г-н Дайан Джаятилека (Шри-Ланка)

*Заместитель Председателя и Докладчик:* Г-н Алехандро Артусио (Уругвай)

6. В тот же день Председатель выступил с заявлением.

7. 22 июня 2007 года с заявлением, завершающим сессию, выступил Председатель Совета.

### **Д. Организация работы**

8. 19 июня Совет рассмотрел вопрос об организации своей работы и установил следующий регламент устных выступлений: 4 мин. для заявлений государств - членов Совета и заинтересованных стран и 2 мин. для заявлений наблюдателей от государств, не являющихся членами Совета, и других наблюдателей, включая органы, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации, межправительственные организации и другие образования, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации. Список выступающих будет составляться в хронологическом порядке регистрации, а порядок выступлений будет следующим: представители заинтересованных стран, при наличии таковых, затем представители государств - членов Совета, наблюдатели от государств, не являющихся членами Совета, и другие наблюдатели.

9. 22 июня Совет продолжил рассмотрение вопроса об организации своей работы в соответствии с правилом 8 своих правил процедуры. В тот же день с заявлениями в связи с организацией работы Совета выступили представители Бразилии, Китая, Германии (от имени Европейского союза), Индии, Италии, Нидерландов, Нигерии, Пакистана,

Словении, Южной Африки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Уругвая и наблюдатели от Алжира, Австралии и Португалии.

10. В тот же день выступила независимый эксперт по вопросам меньшинств и Председатель - докладчик совещания обладателей мандатов специальных процедур г-жа Гей Макдугалл.

11. На том же заседании Совет без голосования принял решение относительно дат своей шестой сессии. Текст принятого решения см. в главе I, раздел В, решение ОМ/1/102.

12. На этом же заседании Председатель Совета представил Совету обновленную информацию относительно выполнения резолюции 3/2 от 8 декабря 2006 года, озаглавленной "Подготовка Конференции по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий", в частности пункта 2, в котором Совет, кроме прочего, постановил, что "Подготовительный комитет проведет в мае 2007 года однедельную организационную сессию". Организационная сессия Подготовительного комитета запланирована на 25-29 июня 2007 года по просьбе основных авторов, как было одобрено Бюро Совета на 32-м заседании 30 марта 2007 года. 22 июня Совет без голосования принял решение перенести организационную сессию Подготовительного комитета на более поздний срок. Текст принятого решения см. в главе I, раздел В, решение ОМ/1/103.

#### **Е. Совещание и документация**

13. Как отмечено в пункте 1 выше, Совет провел заседания 19, 20 и 22 июня 2007 года в ходе своего организационного совещания.

14. Тексты резолюций и решений, принятых Советом, содержатся в главе I настоящего доклада.

15. В приложении к настоящему докладу содержится оценка административных последствий и последствий для бюджета по программам резолюций и решений Совета.

### III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

#### A. Последующие действия по выполнению решений Совета по правам человека

##### **Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций, Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека**

16. 19 июня 2007 года Совет приступил к выполнению необходимых последующих действий по согласованию текста резолюции 5/1, озаглавленной "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций", и резолюции 5/2, озаглавленной "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека", принятых одновременно на 9-м заседании, 18 июня, в соответствии с решением Совета 5/101, также принятым на девятом заседании. На том же заседании, 18 июня, Совет принял решение рассмотреть на своем организационном совещании, начинающемся 19 июня, вопрос о необходимых последующих действиях, касающихся этого соглашения.

17. Представителем Канады был поднят вопрос по порядку ведения заседания относительно того, было ли принято решение на 9-м заседании пятой сессии 18 июня.

18. Председатель постановил, что решение было принято и что Совет должен приступить к выполнению необходимых последующих действий. По решению Председателя было проведено голосование, в результате которого решение было принято 46 голосами при одном голосе против. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Германия, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Италия, Катар, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Швейцария, Шри-Ланка, Южная Африка и Япония.

*Голосовали против:* Канада

*Воздержались:* никто не воздержался.

19. 19 и 20 июня 2007 года в соответствии с решением 5/101 с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования по резолюциям 5/1 и 5/2, принятым на 9-м заседании 18 июня, выступили представители следующих государств - членов Совета: Азербайджана, Алжира (от имени Группы африканских государств)\*, Анголы, Бангладеш, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Ганы, Германии (от имени Европейского союза), Египта, Замбии, Индии, Индонезии, Италии, Канады, Китая, Кубы, Мадагаскара, Малайзии, Нигерии, Никарагуа, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Перу, Республики Кореи, Российской Федерации, Сенегала, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Уругвая, Филиппин, Франции, Швейцарии, Шри-Ланки, Южной Африки и Японии.

20. На тех же заседаниях с заявлениями в связи с резолюциями 5/1 и 5/2 также выступили следующие лица:

a) наблюдатели от следующих государств: Алжира, Аргентины, Бахрейна, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Израиля, Исламской Республики Иран, Ливана, Марокко, Польши, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Туниса, Турции, Чешской Республики и Чили;

b) наблюдатель от Святейшего Престола;

c) наблюдатели от следующих межправительственных организаций: Африканского союза и Международной организации франкоязычных стран;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов; Южноамериканского совета по делам индейцев (также от имени Международной федерации по защите прав этнических, религиозных, языковых и других меньшинств и Международной лиги за права и освобождение народов); Международной федерации женщин с университетским образованием (также от имени Фонда за здоровую, счастливую и непорочную организацию, Международного совета женщин, Организации "Медикал кер девелопмент", Международной ассоциации женщин стран Тихого океана и Юго-Восточной Азии, Международного союза адвокатов "Храм понимания" и Всемирной организации женщин); Международной организации по развитию ресурсов коренных народов (также от имени Международного совета по договорам индейцев); Международной службы по правам человека (также от имени организации

---

\* Государство, не являющееся членом Совета и выступающее от имени одного или более государств - членов Совета.

"Международная амнистия", Азиатского форума по правам человека и развитию, Азиатского центра правовой защиты, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ-СПИДа, организации "Прямые человеческие контакты", Всемирного консультативного комитета друзей и Организации по наблюдению за осуществлением прав человека); Движения за дружбу между народами и против расизма (также от имени Центра "Европа - третий мир", Международной лиги за права и освобождение народов и Международной женской лиги за мир и свободу); и Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

21. 20 июня с заявлением в связи с резолюциями 5/1 и 5/2 выступил представитель Мексики.

#### **В. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений**

22. 20 июня Совет рассмотрел проекты предложений, которые были сделаны на его пятой сессии, в соответствии с его решением 5/102, принятым на 9-м заседании 18 июня, и принял по ним решение.

23. В тот же день Совет решил без голосования перенести на свою сентябрьскую сессию рассмотрение следующих проектов предложений, перенесенных на пятую сессию в соответствии с решением Совета 4/105 от 30 марта 2007 года:

- А/HRC/2/L.19, озаглавленного "Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению прав народов на самоопределение";
- А/HRC/2/L.30, озаглавленного "Всемирная программа образования в области прав человека";
- А/HRC/4/L.3, озаглавленного "Нарушение Израилем религиозных и культурных прав в оккупированном Восточном Иерусалиме".

24. Текст принятого решения см. в главе I, раздел В, решение OM/1/101.



**Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о мерах, принятых в связи с докладом Комиссии по расследованию положения в Ливане**

25. 20 июня представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция и Группы арабских государств) представил проект резолюции A/HRC/5/L.4, авторами которого являлись Пакистан (от имени Организации Исламская конференция) и Судан (от имени Группы арабских государств). Впоследствии к числу авторов присоединилась Куба.
26. Представитель Пакистана внес устное изменение в проект резолюции, исключив в пункте 3 преамбулы слово "фактологический".
27. С заявлением в связи с проектом резолюции выступил представитель Германии (от имени Европейского союза).
28. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в разделе А главы I, резолюция OM/1/1.

**Положение в области прав человека на оккупированной Палестинской территории: последующие меры в соответствии с резолюциями S-1/1 и S-3/1 Совета по правам человека**

29. 20 июня 2007 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция и Группы арабских государств) представил проект резолюции A/HRC/5/L.5, авторами которой являлись Пакистан (от имени Организации Исламская конференция) и Судан (от имени Группы арабских государств). Впоследствии к числу авторов присоединилась Куба.
30. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам указанного проекта резолюции\*.
31. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили наблюдатели от Израиля и Палестины в качестве заинтересованных стран или сторон.

---

\* См. приложение.

32. Проект резолюции был принят без голосования.
33. С заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступили представители Канады и Германии (от имени Европейского союза).
34. Текст принятого проекта резолюции см. в главе I, раздел A, резолюция OM/1/2.

**Последующие действия в связи с принятой Советом по правам человека на его четвертой сессии резолюцией 4/8 от 30 марта 2007 года, озаглавленной «Последующие действия в связи с решением S-4/101 Совета по правам человека от 13 декабря 2006 года "Положение в области прав человека в Дарфуре", которое было принято на четвертой специальной сессии Совета».**

35. 20 июня 2007 года представители Германии (от имени Европейского союза) и Египта (от имени Группы африканских государств) представили проект резолюции A/HRC/5/L.6, авторами которой являлись Германия (от имени Европейского союза) и Алжир (от имени Группы африканских государств). Впоследствии к числу авторов присоединились Босния и Герцеговина, Сербия и Турция.
36. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам\* проекта резолюции.
37. С заявлением в связи с проектом резолюции выступил наблюдатель от Судана как заинтересованной страны.
38. Проект резолюции был принят без голосования.
39. С заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Канады.
40. Текст принятой резолюции см. в разделе A главы I, резолюция OM/1/3.

---

\* См. приложение.

## **Положение в области прав человека на оккупированной Палестинской территории**

41. 20 июня Председатель сообщил Совету, что основные авторы проекта решения A/HRC/4/L.4, озаглавленного "Положение в области прав человека на оккупированной Палестинской территории" (которое было перенесено на пятую сессию в соответствии с резолюцией 4/105 Совета от 30 марта 2007 года), решили не вносить проект решения.

### **IV. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ О РАБОТЕ ПЯТОЙ СЕССИИ И ОРГАНИЗАЦИОННОГО СОВЕЩАНИЯ СОВЕТА**

42. 20 июня 2007 года в соответствии с решением 5/102 Совета от 18 июня Докладчик и заместитель Председателя Совета в течение первого года его работы г-н Муса Бурайзат (Иордания) зачитал заявление в связи с проектом доклада о работе пятой сессии Совета (A/HRC/5/L.10). Проект доклада был утвержден *ad referendum*, и Совет принял решение поручить Докладчику завершить его подготовку.

43. 22 июня Докладчик и заместитель Председателя Совета на время его второго цикла г-н Алехандро Артусио (Уругвай) зачитал заявление в связи с проектом доклада о работе организационного совещания Совета (A/HRC/OM/1/L.10). Проект доклада был принят *ad referendum*, и Совет решил поручить Докладчику завершить его подготовку.

44. В тот же день с заявлением выступил представитель Японии.

-----